

查詢及預訂 Booking Enquiry:

電話 Ordering Hotline: 2231 7500 (Mon-Fri: 9:00am to 6:00pm. Sat 9:00am to 1:00pm)

電郵 Email: nlrskm@nlpra.org.hk

2023 年 9 月 版本

Version 202309

顧客名稱

Customer Name :

精選餐單 Catering Menu

報價單編號

Quotation no:

QRS

聯絡人

Contact person:

電話

Tel. no.:

傳真

Fax:

電郵

Email :

服務形式

Type of service

外賣 Delivery

到會 Outside catering

自取 Self-pick up

日期 Date:		人數 No. of pax:		送貨時間 Time:	
地址 Address:				總收費 Total:	\$

小食 Snacks		單位 Unit	單價 Unit Price	訂購數量 Order Qty	訂購金額 Order Amt
1	雜錦鬆餅 Assorted Muffins	9 件	\$198		
2	一口牛柳粒車厘茄串 Diced Beef Tenderloin and Cherry Tomato Skewers (熱)	24 串	\$458		
3	沙嗲串燒(□雞/□牛) Satay (□Chicken/□Beef) (熱)	24 串	\$320		
4	帆立貝串燒 Grilled Scallop Skewers (熱)	25 串	\$398		
5	一口黑松露煙火雞胸意大利包 Mini Ciabatta w/Smoked Turkey Breast in Truffle Sauce	30 件	\$368		
6	一口煙三文魚香草包 Mini Focaccia w/Smoked Salmon	30 件	\$368		
7	迷你蒜茸青口焗薯茸 Baked Mussels w/Garlic and Mashed Potatoes (熱)	20 件	\$248		
8	迷你芝士帆立貝焗薯茸 Baked Scallops w/Cheese and Mashed Potatoes (熱)	20 件	\$248		
9	迷你蘑菇焗薯茸(素) Baked Mushrooms w/Mashed Potatoes (V) (熱)	20 件	\$248		
10	一口芥末籽煙三文魚青瓜盒 Cucumber Canapes w/Smoked Salmon in Dijon Mustard Sauce	20 件	\$308		
11	新豬肉鮮竹卷(素) Vegetarian Bean Curd Rolls (V) (熱)	40 件	\$388		
12	茄茸素肉丸(素) Veggie Meat Ball in Tomato Sauce (V) (熱)	40 件	\$318		
13	泰式煎魚餅(辣) Thai Fish Cake (spicy) (熱)	40 件	\$318		
14	炸香草魚手指 Crispy Herb Fish Fingers (熱)	20 件	\$248		
15	越式蝦餅 Vietnamese Shrimp Cake (熱)	30 件	\$358		
熱盤 Hot Dishes		單位 Unit	單價 Unit Price	訂購數量 Order Qty	訂購金額 Order Amt
16	秘醬墨西哥風味豬仔脾 Mexican-Style Baby Pork Leg (熱)	20 件	\$448		
17	秘醬烤豬肋骨 Roasted Pork Ribs in Secret Barbecue Sauce (熱)	5 磅	\$420		
18	老陳醋香骨 Mature Vinegar Marinated Spare Ribs (熱)	4 磅	\$308		
19	越式香茅豬扒 Vietnamese Pork Chop (熱)	24 件	\$348		
20	有機醬油甜雞中翼 Braised Chicken Mid-Joint Wings in Organic Sweet Soy Sauce (熱)	36 件	\$378		

21	摩洛哥雞腿 Moroccan Chicken Drumettes (熱)	36 件	\$378		
22	日式照燒汁雞扒 Chicken Fillet in Teriyaki Sauce (熱)	20 件	\$308		
23	檸檬香草烤雞扒 Roasted Chicken with Herbs & Lemon (熱)	20 件	\$378		
24	照燒芝麻雞中翼 Sesame Teriyaki Chicken Wings (熱)	36 件	\$378		
25	紅酒燉牛肋條 Red Wine Braised Beef Rib Finger (熱)	5 磅	\$448		
26	洋蔥煙肉薯茸焗蘑菇 Baked Mushroom in Mashed Potatoes (熱)	5 磅	\$298		
27	芝士焗雜菜(素) Baked Vegetables with Cheese (V) (熱)	5 磅	\$298		
28	茄茸焗雜菜(素) Baked Vegetables with Tomato Sauce (V) (熱)	5 磅	\$298		
29	雜菌扒娃娃菜(素) Baby Cabbage with Mixed Mushrooms (V) (熱)	5 磅	\$288		
30	野菌燴上素(素) Stir Fried Assorted Mushroom with Veggies (V) (熱)	5 磅	\$308		
飯、麵、意粉 Rice, Noodle & Pasta		單位 Unit	單價 Unit Price	訂購數量 Order Qty	訂購金額 Order Amt
31	茄茸無激素豬扒焗飯 Baked Rice w/Hormone Free Pork Chop in Tomato Sauce (熱)	5 磅	\$318		
32	茄茸素肉丸有機意粉(素) Organic Spaghetti w/Veggie Meatballs in Tomato Sauce (V) (熱)	5 磅	\$318		
33	焗墨西哥牛肉碎有機螺絲粉 Baked Organic Fusilli w/Mexican Minced Beef (熱)	5 磅	\$318		
34	鰻魚炒飯 Fried Rice with Eel (熱)	5 磅	\$358		
35	紅酒牛肋條有機意粉 Organic Spaghetti with Red Wine Braised Beef Rib Finger (熱)	5 磅	\$348		
36	野菜沙嗲牛肉炒烏冬 Fried Udon with Satay Beef & Vegetables (熱)	5 磅	\$358		
酥皮、三文治 Pastry & Sandwiches		單位 Unit	單價 Unit Price	訂購數量 Order Qty	訂購金額 Order Amt
37	一口黑松露吞拿魚沙律撻 Mini Tart with Tuna Fish Salad & Truffle	32 件	\$318		
38	迷你菠菜酥(素) Mini Spinach Puff (V)	22 件	\$228		
39	迷你雞肉酥 Mini Chicken Puff	18 件	\$178		
40	迷你吞拿魚牛角酥 Mini Tuna Croissant	12 件	\$218		
41	迷你煙三文魚牛角酥 Mini Smoked Salmon Croissant	12 件	\$298		
42	迷你芝士蕃茄牛角酥 Mini Cheese and Tomato Croissant	12 件	\$218		
43	雜錦迷你全麥三文治拼盤 (煙三文魚/吞拿魚芝士/煙火雞) Assorted Mini Whole Wheat Sandwiches (Smoked Salmon/Tuna with Cheese/ Smoked Turkey)	24 件	\$238		
44	雜錦迷你全麥三文治拼盤(素) (素火腿芝士/芝士蕃茄生菜) Assorted Mini Whole Wheat Sandwiches (V) (Veggie Ham with Cheese/ Cheese, Tomato & Lettuce)	24 件	\$238		
45	全麥三文治(盒裝) -芝士蕃茄生菜/素火腿芝士/吞拿魚芝士/煙火雞/煙三文魚/碎蛋 Whole Wheat Sandwiches (Box)-Cheese, Tomato & Lettuce/Cheese & Veggie Ham/Tuna & Cheese/Smoked Turkey/Smoked Salmon/ Egg Mayonnaise 每款 10 盒 minimum 10 boxes each	全份 盒裝	\$33		



沙律 Salad		單位 Unit	單價 Unit Price	訂購數量 Order Qty	訂購金額 Order Amt
46	田園沙律(素) Garden Salad (V)	盤	\$288		
47	鮮果沙律 (另加 \$120 <input type="checkbox"/> 配煙三文魚) Mixed Fruits Salad (Add \$120 for <input type="checkbox"/> Smoked Salmon)	盤	\$348		
48	素火腿有機螺絲粉沙律(素) Veggie Ham & Organic Fusilli Salad (V)	盤	\$318		
49	煙火雞有機螺絲粉沙律 Smoked Turkey & Organic Fusilli Salad	盤	\$318		
50	有機藜麥螺絲粉沙律(素) Organic Quinoa & Organic Fusilli Salad (V)	盤	\$328		
51	煙三文魚有機螺絲粉沙律 Smoked Salmon & Organic Fusilli Salad	盤	\$408		
52	雙色豆有機藜麥田園沙律(素) Garden Salad w/Organic Quinoa & Beans (V) 最少 10 盒 min 10 boxes	32oz 盒裝	\$36		
53	煙三文魚田園沙律 Garden Salad w/Smoked Salmon 最少 10 盒 min 10 boxes	32oz 盒裝	\$40		
54	煙雞胸田園沙律 Garden Salad with Smoked Chicken Breast 最少 10 盒 min 10 boxes	32oz 盒裝	\$36		

甜品 Dessert		單位 Unit	單價 Unit Price	訂購數量 Order Qty	訂購金額 Order Amt
55	椰汁紅豆糕 Red Bean Coconut Pudding	7 磅	\$228		
56	馬豆椰汁糕 Split Pea Coconut Milk Pudding (100g)	8 杯	\$98		
57	玫瑰花茶凍 Rose Jelly (100g)	8 杯	\$98		
58	紅豆椰汁糕 Red Bean Coconut Milk Pudding (100g)	8 杯	\$98		
59	純素手工香蕉合桃蛋糕 Home Made Vegan Banana Walnut Cake	8 件	\$218		
60	綠茶慕絲杯 Green Tea Mousse Cup (4oz)	12 杯	\$180		
61	意大利芝士杯 Tiramisu Cup (4oz)	12 杯	\$180		
62	木糠布甸杯 Serradura Cup (4oz)	12 杯	\$180		
63	6 寸巴斯克焦香抹茶芝士蛋糕(全個) 6-inch Basque Burnt Matcha Cheesecake (whole)	1 個	\$268		
64	8 寸有機豆腐芝士蛋糕(全個) 8-inch Organic Tofu Cheesecake (whole)	1 個	\$328		
65	8 寸芝士餅(焗)(全個) 8-inch Cheesecake (baked) (whole) <input type="checkbox"/> 紐約 New York <input type="checkbox"/> 藍莓 Blueberry <input type="checkbox"/> 雲石 Marble	1 個	\$328		

飲品 Drinks		單位 Unit	單價 Unit Price	訂購數量 Order Qty	訂購金額 Order Amt
66	正豆有機豆漿 (<input type="checkbox"/> 微糖, <input type="checkbox"/> 無糖) (420ml) 最少 10 支 min 10 bottles Organic Soybean milk (<input type="checkbox"/> Slightly Sweet, <input type="checkbox"/> No added sugar)	支	\$16		
67	有機香茅茶 Organic Lemongrass Tea (420ml) 最少 10 支 min 10 bottles	支	\$16		
68	有機洛神花茶 Organic Roselle Tea (420ml) 最少 10 支 min 10 bottles	支	\$18		

其它費用 Other Fee						
69	外賣服務運輸費(見附表) Delivery Charge for Delivery-Only Order (See attached)					
70	到會服務員(見附表) Service Charge for Catering Servers (See attached)					
71	到會服務運輸費(見附表) Delivery Charge for Outside Catering Order (See attached)					

訂單備註(如有) Remarks (if any) :



精選套餐 Set Menu

Set A 10人套餐 (素) For 10 persons (Vegetarian)-- \$1,888		訂購 Order <input type="checkbox"/>
迷你菠菜酥(素) Mini Spinach Puff (V)		10 件
咖喱雜菜配有機藜麥白飯(素) Curry Vegetables with Organic Quinoa & Rice (V)		1 盤
野菌燴上素(素) Stir Fried Assorted Mushroom with Veggies (V)		1 盤
茄茸素肉丸有機意粉(素) Organic Spaghetti with Veggie meatballs in Tomato Sauce (V)		1 盤
雙色豆有機藜麥田園沙律(素) Garden Salad with Organic Quinoa & Beans (V)		1 盤
純素手工香蕉合桃蛋糕(素) Home Made Vegan Banana Walnut Cake (V)		10 件
鮮果盤 Fruit Platter		1 盤
雜錦甜品杯 Assorted dessert cups		10 杯
外賣服務運輸費 Delivery Charge for Delivery-Only Order		
<input type="checkbox"/> \$350 香港 HK Island <input type="checkbox"/> \$150 九龍 Kowloon <input type="checkbox"/> \$ 250 新界 N.T.		

Set B 20人套餐 For 20 persons - \$3,938		訂購 Order <input type="checkbox"/>
煙雞胸雜果沙律 Smoked Chicken Breast Fruit Salad		1 盤
有機醬油甜雞翼 Braised Chicken Wings in Organic Sweet Soy Sauce		40 件
迷你菠菜酥拼迷你雞酥 Mini Spinach Puff & Mini Chicken Puff		40 件
老陳醋香骨 Aged Vinegar Marinated Pork Rib		1 盤
一口牛柳粒車厘茄串 Diced Beef Tenderloin and Cherry Tomato Skewers		20 串
檸檬香草烤雞扒 Lemon and Rosemary Roasted Chicken Fillet		20 件
芝士焗雜菜(素) Baked Vegetables with Cheese (V)		1 盤
雜菌扒娃娃菜(素) Baby Cabbage with Mixed Mushrooms (V)		1 盤
焗意式肉醬有機螺絲粉 Baked Organic Fusilli with Bolognese		1 盤
鰻魚炒飯 Fried Rice with Eel		1 盤
椰汁紅荳糕 Red Bean Coconut Pudding		1 盤
雜錦甜品杯 Assorted dessert cups		20 杯
外賣服務運輸費 Delivery Charge for Delivery-Only Order		
<input type="checkbox"/> \$350 香港 HK Island <input type="checkbox"/> \$150 九龍 Kowloon <input type="checkbox"/> \$ 250 新界 N.T.		



Set C 10人套餐 For 10 persons - \$1,938		訂購 Order <input type="checkbox"/>
煙鴨胸雙色豆田園沙律 Garden Salad with Smoked Duck Breast & Beans		1 盤
有機醬油甜雞翼 Braised Chicken Wings in Organic Sweet Soy Sauce		20 件
紅酒牛肋條 Red Wine Braised Beef Rib Finger		1 盤
沙嗲串燒 (牛/雞) Satay (Chicken/Beef)		20 串
雜菌扒娃娃菜(素) Baby Cabbage with Mixed Mushrooms (V)		1 盤
焗意式肉醬有機螺絲粉 Baked Organic Fusilli with Bolognese		1 盤
迷你雞酥 Mini Chicken Puff		10 件
雜錦甜品杯 Assorted dessert cups		10 杯
外賣服務運輸費 Delivery Charge for Delivery-Only Order		
<input type="checkbox"/> \$350 香港 HK Island <input type="checkbox"/> \$150 九龍 Kowloon <input type="checkbox"/> \$250 新界 N.T.		

此訂單有效期至 _____ 或之前簽署並以傳真或電郵回覆確認，逾時作棄權處理。

外賣備註：

總收費已包括環保快餐用具，每\$1000 訂單包 10 份 份 及 個 大餐夾，如需 垃圾袋 或 白色膠檯布，請註明。Eco-friendly cutlery & plates included (10 sets for every \$1000). Please specify if large rubbish bag or white plastic tablecloth is required.

到會備註：

總收費已包括所有產品、服務員、運輸費及服務器材之有關費用（包括所需保溫爐架、枱布及即棄快餐用具）。
Total fee includes charges of food and all equipment required.

擬備 Prepared by:

蓋印 Chop:

客戶簽署/蓋印 Customer Signature/Chop:

日期 Date:

姓名 Name: _____

職銜 Job Title: _____

日期 Date: _____

外賣服務運輸收費 Delivery Charge for Take-away Order

外賣地區 District	訂購 \$5,000 以下 Order under \$5,000	訂購 \$5,000 或以上 Order \$5,000 or above
香港島 Hong Kong Island	\$350	Free
九龍 Kowloon	\$150	Free
新界 New Territories	\$250	Free
東涌 Tung Chung	\$350	Free
偏遠或特殊車輛不達門口地區、搬運過程途經八級或以上樓梯 Not accessible by car/No elevator service is available at the premises/delivery by staircase	額外收費 Extra charge applies	


到會服務運輸收費 Delivery Charge for Outside Catering Order

到會地區 District	訂購 \$5,000 以下 Order under \$5,000	訂購 \$5,000 或以上 Order \$5,000 or above
香港島 Hong Kong Island	\$1200	\$1,000
九龍 Kowloon	\$600	\$500
新界 New Territories	\$900	\$700
偏遠或特殊車輛不達門口地區、搬運過程途經八級或以上樓梯 Not accessible by car/No elevator service is available at the premises/delivery by staircase	額外收費 Extra charge applies	

到會服務員收費 Service Charge for Catering Servers

服務內容 Services	收費 Fee
最低消費：兩位服務員三小時服務 (由到達場地至離開計算) Minimum two servers for 3-hour service (Set-up time inclusive)	\$1,000
第三位起每位服務員三小時服務 Additional server for 3-hour service	\$380
加時：第四小時起每位服務員每三十分鐘 Overtime per server per 30mins	\$80
到會早上九時前開始或晚上七時後完結額外收費 Extra charge applies if service is required before 9am/after 7pm	\$500

付款方法 Payment Method : 請在 內「✓」 Please tick the appropriate box

銀行帳戶: Bank Account:		東亞銀行 BEA: (015) 147 – 10 – 10399 – 2 帳戶名稱 A/C Name: 新生會企業有限公司 New Life Support Enterprises Limited
1	<input type="checkbox"/> P.Card: 政府採購卡	(暫時只可接受政府或相關機構 Government departments and related bodies only)
2	<input type="checkbox"/> 銀行過數 By Bank Transfer:	<ul style="list-style-type: none"> 顧客須將餐飲總費於提供服務日期三個工作天或以前存款至以上帳戶 請在入數紙上清楚注明 (1) <u>報價單編號</u> 及 (2) <u>服務日期</u> 然後電郵至 nlrskm@nlpra.org.hk 或 傳真至 26286250，請保留入數紙至服務完結。 Please settle the payment 3 working days prior to the service date by bank transfer to the above account. Please write (1) <u>Quotation no.</u> & (2) <u>Date of service</u> on the bank slip and send to us by email (nlrskm@nlpra.org.hk) or fax (fax. no. 26286250). Please keep the bank slip until the end of service.
3	<input type="checkbox"/> PayMe 	<ul style="list-style-type: none"> 顧客須將餐飲總費於提供服務日期三個工作天或以前掃描左面 QR code 付款 賬戶名稱 A/C Name : New Life Psychiatric Rehabilitation Association 完成轉帳後請截圖，並截圖空白位置清楚注明 (1) <u>報價單編號</u> 及 (2) <u>服務日期</u> 然後電郵至 nlrskm@nlpra.org.hk 或 傳真至 26286250 Please settle the payment 3 working days prior to the service date by PayMe. Please write (1) <u>Quotation no.</u> & (2) <u>Date of service</u> on the payment screen and send to us by email (nlrskm@nlpra.org.hk) or fax (fax. no. 26286250).
4	<input type="checkbox"/> 郵寄支票 By Cheque :	<ul style="list-style-type: none"> 請將劃線支票寄「新界荃灣德士古道 204-210 號和富大廈 4 樓 2B 室」(支票背面寫上報價單 no.) Cheque should be crossed and mail it to Unit 402, 4/F, Wofoo Building, 204-210 Texaco Road, Tsuen Wan Please mark the quotation no. on the back of the cheque
(請填寫收據抬頭 及 郵寄地址 Please specify recipient's name & mailing address) :		



一般訂購條款及細則 **General Terms and Conditions:**

- 請預先致電就所需日期和時間查詢及預訂，先到先得。
Reservation is on a first come, first served basis. Please call in advance to check availability and make a reservation.
- 顧客須以書面形式簽署/蓋印確認報價單。逾時未簽署確認之報價單，一概作棄權處理。顧客於確認報價單後，需於提供服務日期七個工作天或以前繳付餐飲總費用。
Written confirmation is required. Booking will be cancelled if no confirmation given before the quotation expires. Please settle the payment 7 working days prior to the service date.
- 每張外賣之已確認訂單只限修改內容一次。
Items on confirmed order can only be changed once.
- 訂單一經確認，顧客如欲作任何更改，請於最少完整三個工作天前通知我們。若通知時間不足，恕不能接受更改。
Please notify us 3 working days in advance if any changes are required. No requests will be entertained due to insufficient time given.
- 客戶於提供服務日期三個工作天或以上取消已確認之訂單。已付費用可保留兩個月內，作為訂餐之用，逾期作廢。少於三個工作天但多於 24 小時取消須扣除已付費用 30%作行政費及備料費，餘額可保留兩個月內作為訂餐之用，逾期作廢。
If a cancellation request is made at least 3 working days before the service date, the fee, which has been paid, can be reused within 2 months, redemption attempt past the deadline will be invalid. If the cancellation notification is made less than 3 working days but more than 24 hours, a 30% administrative cost will be imposed, customers can redeem the rest of the fee paid for another booking within 2 months, redemption attempt past the deadline will be invalid.
- 若客戶於提供服務日期 24 小時內取消訂單，已付費用恕不退還。
If a cancellation request is made less than 24 hours before the service date, no refund will be given.
- 若送貨時間遇到香港天文台懸掛黑色暴雨、八號或更高颱風或其他相關惡劣天氣，該訂購將會自動取消，訂單須扣除已付費用 30%作行政費及備料費，餘額可保留兩個月內作為訂餐之用，逾期作廢。因此引致之其他損失，我們將不負責。
Order will be cancelled if Black Rainstorm Warning, No. 8 Typhoon Signal or above is in force, a 30% administrative cost will be imposed, customers can redeem the rest of the fee paid for another booking within 2 months, redemption attempt past the deadline will be invalid. We do not take any responsibility and we are not liable for any loss occurs.
- 我們保留上述條款及細則之最終決定權。
We reserve the right to change all terms and conditions without prior notice.